Matthäus 3

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 In[G1722] jenen[G1565] Tagen[G2250] aber[G1161] kommt[G3854] Johannes[G2491] der[G3588] Täufer[G910] und predigt[G2784] in[G1722]
der[G3588] Wüste[G2048] von[G3588] Judäa[G2449] **2** und[G2532] spricht[G3004]: Tut[G3340] Buße[G3340], denn[G1063] das[G3588] Reich[G932]
der[G3588] Himmel[G3772] ist nahe[G1448] gekommen[G1448]. **3** Denn[G1063] dieser[G3778] ist[G2076] der[G3588], von dem durch[G1223]
den[G3588] Propheten[G4396] Jesaja[G2268] geredet[G4483] ist[G4483], der spricht[G3004]: „Stimme[G5456] eines Rufenden[G994] in[G1722]
der[G3588] Wüste[G2048]: Bereitet[G2090] den[G3588] Weg[G3598] des Herrn[G2962], macht[G4160] gerade[G2117] seine[G846] Steige“.[1] [?][G5147]
4 Er[G846] aber[G1161], Johannes[G2491], hatte[G2192] seine[G846] Kleidung[G1742] aus[G575] Kamelhaar[G2359 G2574] und[G2532] einen
ledernen[G1193] Gürtel[G2223] um[G4012] seine[G846] Lenden[G3751]; seine[G846] Speise aber[G1161] war[G2258] Heuschrecken[G200]
und[G2532] wilder[G66] Honig[G3192]. [?][G5160]

5 Da[G5119] ging[G1607] zu[G4314] ihm[G846] hinaus[G1607] Jerusalem[G2414] und[G2532] ganz[G3956] Judäa[G2449] und[G2532] die[G3588]
ganze[G3956] Umgegend[G4066] des[G3588] Jordan[G2446]; **6** und[G2532] sie wurden[G907] von[G5259] ihm[G846] im[G1722 G3588] Jordan[G2446]
getauft[G907], indem sie ihre[G846] Sünden[G266] bekannten[G1843].

7 Als er aber[G1161] viele[G4183] der[G3588] Pharisäer[G5330] und[G2532] Sadduzäer[G4523] zu[G1909] seiner[G846] Taufe[G908] kommen[G2064]
sah[G1492], sprach[G2036] er zu ihnen[G846]: Otternbrut[G1081 G2191]! Wer[G5101] hat euch[G5213] gewiesen[G5263], dem[G575]
kommenden[G3195] Zorn[G3709] zu entfliehen[G5343]? **8** Bringt[G41602] nun[G3767] der[G3588] Buße[G3341] würdige[G514] Frucht[G2590], **9**
und[G2532] denkt[G1380] nicht[G3361] bei[G1722] euch[G1438] selbst[G1438] zu sagen[G3004]: Wir haben[G2192] Abraham[G11] zum Vater[G3962];
denn[G1063] ich sage[G3004] euch[G5213], dass[G3754] Gott[G2316] dem[G3588] Abraham[G11] aus[G1537] diesen[G5130] Steinen[G3037]
Kinder[G5043] zu erwecken[G1453] vermag[G1410]. **10** Schon[G2235] ist aber[G1161] die[G3588] Axt[G513] an[G4314] die[G3588] Wurzel[G4491]
der[G3588] Bäume[G1186] gelegt[G2749]; jeder[G3956] Baum[G1186] nun[G3767], der nicht gute[G2570] Frucht[G2590] bringt[G4160], wird[G1581]
abgehauen[G1581] und[G2532] ins[G1519] Feuer[G4442] geworfen[G906]. [?][G3361] **11** *Ich[G1473]* zwar[G3303] taufe[G907] euch[G5209] mit[G17223]
Wasser[G5204] zur[G1519] Buße[G3341]; der[G3588] nach[G3694] mir[G3450] Kommende[G2064] aber[G1161] ist[G2076] stärker[G2478] als[G2478]
ich[G3450], dessen Sandalen[G5266] zu tragen[G941] ich nicht[G3756] würdig[4] bin[G1510]; *er[G846]* wird euch[G5209] mit[G17225] Heiligem[G40]
Geist[G4151] und[G2532] Feuer[G4442] taufen[G907]; [?][G3757] [?][G3588] [?][G2425] **12** dessen[G3757] Worfschaufel[G4425] in[G1722] seiner[G846]
Hand[G5495] ist, und[G2532] er wird seine[G846] Tenne[G257] durch[G1245] und[G1245] durch[G1245] reinigen[G1245] und[G2532] seinen[G846]
Weizen[G4621] in[G1519] die[G3588] Scheune[G596] sammeln[G4863], die[G3588] Spreu[G892] aber[G1161] wird er verbrennen[G2618] mit
unauslöschlichem[G762] Feuer[G4442].

13 Dann[G5119] kommt[G3854] Jesus[G2424] aus[G575] Galiläa[G1056] an[G1909] den[G3588] Jordan[G2446] zu[G4314] Johannes[G2491], um[G3588]
von[G5259] ihm[G846] getauft[G907] zu werden[G907]. **14** Johannes[G2491] aber[G1161] wehrte[G1254] ihm[G846] und sprach[G3004]: *Ich[G1473]*
habe[G2192] nötig[G5532] von[G5259] dir[G4675] getauft[G907] zu werden[G907], und[G2532] *du[G4771]* kommst[G2064] zu[G4314] mir[G3165]? **15**
Jesus[G2424] aber[G1161] antwortete[G611] und sprach[G2036] zu[G4314] ihm[G846]: Lass[G863] es jetzt[G737] so sein; denn[G1063] so[G3779]
gebührt[G4241] es uns[G2254], alle[G3956] Gerechtigkeit[G1343] zu erfüllen[G4137]. Dann[G5119] lässt[G863] er es ihm[G846] zu.[6] **16** Und als
Jesus[G2424] getauft[G907] war[G907], stieg[G305] er sogleich[G2117] von dem[G3588] Wasser[G5204] herauf[G305]; und[G2532] siehe[G2400],
die[G3588] Himmel[G3772] wurden[G455] ihm[G846] aufgetan[G455], und[G2532] er sah[G3708] den[G3588] Geist[G4151] Gottes[G2316] wie[G5616]
eine Taube[G4058] herabfahren und[G2532] auf[G1909] ihn[G846] kommen[G2064]. [?][G1161] [?][G575] [?][G2597] **17** Und[G2532] siehe[G2400],
eine Stimme[G5456] kommt aus[G1537] den[G3588] Himmeln[G3772], die spricht[G3004]: Dieser[G3778] ist[G2076] mein[G3450] geliebter[G27]
Sohn[G5207], an[G1722] dem[G3739] ich Wohlgefallen[G2106] gefunden[G2106] habe.

Fußnoten

1. Jes. 40,3
2. Eig. Habt gebracht; die griechische Zeitform bezeichnet eine währende Vergangenheit, also: Habt gebracht und bringt

Druckausgabe erzeugt am 05.09.2025 auf bibelkommentare.de

immerfort

3. W. in
4. Eig. genugsam, tüchtig
5. W. in
6. W. Dann lässt er ihn

Druckausgabe erzeugt am 05.09.2025 auf bibelkommentare.de